# **ANBAUANLEITUNG** mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

# GPT.05.845.70000/B

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

GPT.05.845.19000/B GPT.00.152.35100/B ALK.00.733.15000/B ALK.00.165.16503



 MOUNTING INSTRUCTIONS • READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!

 Item number: GPT.05.845.19000/B
 Revision: 01 • Date: 07 - 2023

 ADVENTURE-RACK

 Organization
 Easy Job Colspan="2">Difficult

 ENGLISH •Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH.

 PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure

**ENGLISH** - I hank you for choosing this premium product from SW-MUTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.

This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

#### SAFETY WARNING SYMBOL

 $\triangle$  This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

**A DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

**WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

**A** CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

▲ **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

## **GENERAL INFORMATION**

▲ WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

▲ WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE! **PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

▲ CAUTION: Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

▲ WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

▲ DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:** After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

▲ WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.

# ₩*страни*

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG** Ernteweg 7-10 35282 Rauschenberg Germany

# D J @ H

■ info@sw-motech.com
■ www.sw-motech.com

# **LEGEND OVERVIEW •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



**Use thread locker:** Indicates that a thread must be coated with liquid thread locker. H (HIGH): high strength; M (MEDIUM): medium strength; L (LOW): low strength.



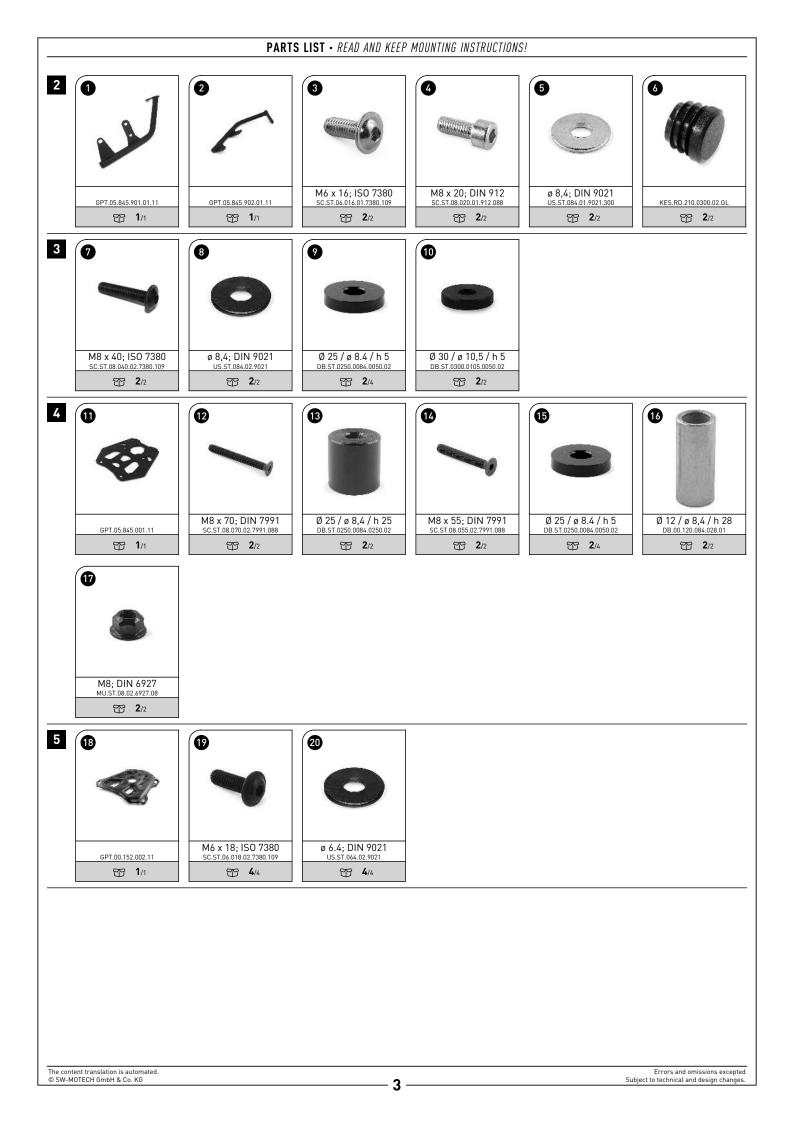
**Do not use thread lock:** Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.

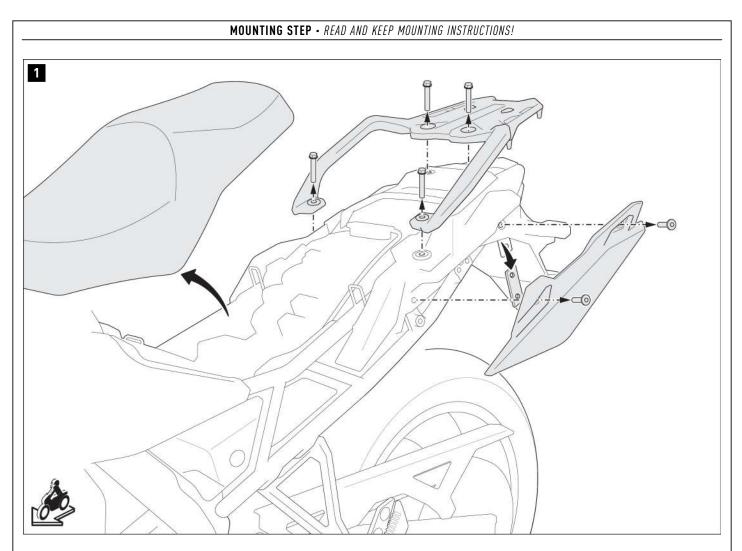


If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop: www.sw-motech.com



**Tighten/note the tightening torque information:** Indicates the tightening torque of a part specified by SW-MOTECH or the vehicle manufacturer (OEM).





▲ WARNING: Always wear eye and hand protection! ▲ WARNING: Always use the proper tools!

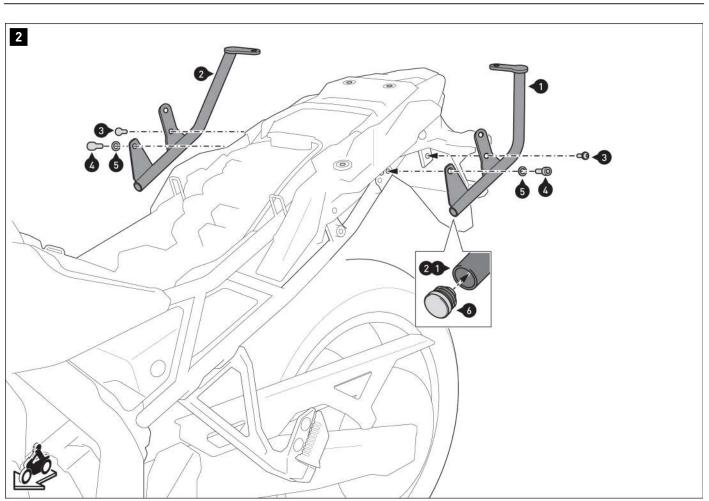
Remove the seat from the vehicle according to the vehicle manual.

Loosen the screws shown and remove the rack, as well as the fairings and spacers shown on both sides.



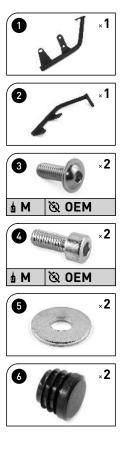


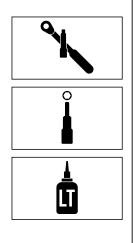
# **MOUNTING STEP •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!



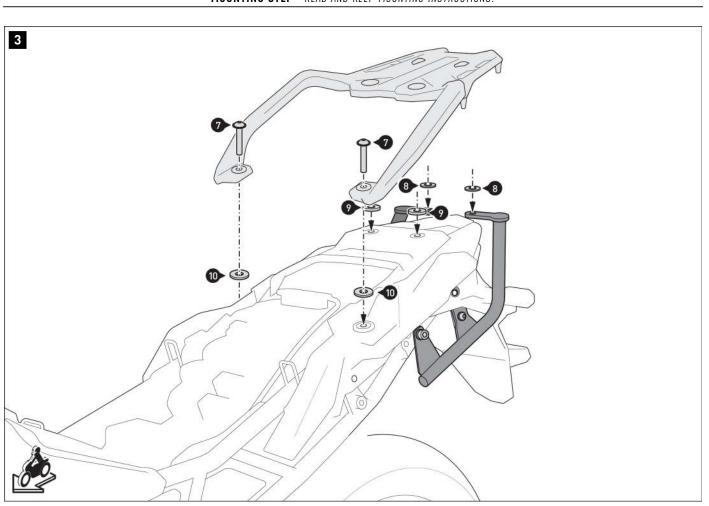
Insert the plastic plugs (6) into the openings on both sides of the side carrier.

Screw the side carrier (1) and (2) to the vehicle. **A WARNING: use liquid thread locker!** Do not tighten the screws yet.





# **MOUNTING STEP •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!



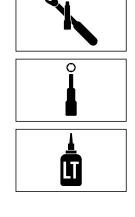
▲ **NOTE:** When connecting to the SW-MOTECH side carrier, spacers (9) and (10) are no longer required. In their place, mount the side carrier using the parts from the rack.

Screw the original rack back onto the vehicle. **A WARNING: Use a liquid threadlocker!** Do not tighten the screws yet.

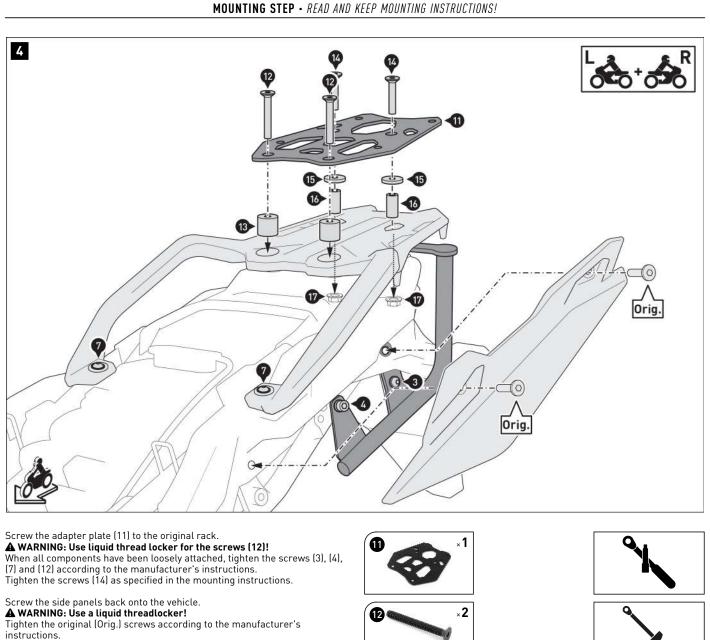






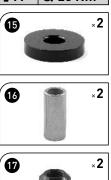


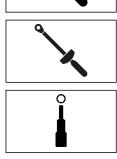


















The content translation is automated. © SW-MOTECH GmbH & Co. KG

# **MOUNTING STEP •** READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS! 5

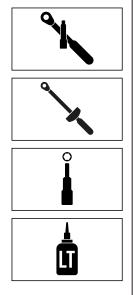
 $\triangle$  **NOTE:** Depending on the space available, bolt the rack to mounting position (A) or (B), as indicated in the detailed drawing.

Mount the rack [18] on the adapter plate [11]. **A WARNING: Use a liquid threadlocker!** Tighten the screws as specified in the mounting instructions.



άM 🕲 10 Nm





## PRODUCT-SPECIFIC NOTES

▲ WARNING: The specified maximum load includes the weight of the case/luggage and adapter plate/adapter kit! The maximum vehicle load specified by the vehicle manufacturer applies!

	$h/h (\leq 80 \text{ mph})$
--	-----------------------------

▲ **NOTE:** Ensure you adhere to country-specific regulations regarding the registration and operation of your vehicle or any applicable TÜV regulations. After assembly, parts that are subject to registration should be entered in the vehicle documents by your test center.

Art.-Nr. / Item No.: GPT.00.152.35100/B

Revision: 00 · Datum / Date: 01 - 2018

# Adapterkit für ADVENTURE-/STREET-RACK Gepäckträger – TRAX

DEUTSCH – Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung. Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

# Adapter kit for ADVENTURE-/STREET-RACK – TRAX

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

#### **GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/ operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

# 

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG** Ernteweg 8/10 35282 Rauschenberg Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050 Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com www.sw-motech.com

1

Germany

		STÜCKLISTE / PAI	RTS LIST	
Schritt Nr Step No	Art - Nr. / Bezeichnung * Item No. / Description *	Artikel	Part	Anzahl ** Quantity ** N·m ***
(1	) ALK.00.165.010	Vorspannwinkel	Latch Hook	<b>1</b> /1
(2	) M6 x 16; ISO 7380	Linsenkopfschraube	Lenshead Screw	<b>2</b> /2 9
(3	) M6; DIN 6927	Mutter mit Bund, selbstsichernd	Lock Nut with Flange	<b>2</b> /2
(4	) ALK.00.165.083	Führungsbolzen	Guide Bolt	<b>4</b> /4
(5	) ALK.00.165.084	Kunststoffkappe	Plastic Cap	<b>4</b> /4
(6	) M6 x 20; DIN 7991	Senkkopfschraube; schwarz	Countersunk Screw; black	<b>4</b> /4 <b>7</b>
(7	) M6; DIN 985	Mutter, selbstsichernd	Lock Nut	<b>4</b> /4

10.9

 Regelgewinde / Coarse Thread Ø
 M4
 M5
 M6
 M8
 M10
 M12

 Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8
 N·m
 2,8
 5,5
 9,6
 23
 46
 79

 \* Alle Maßangaben in Millimeter.
 \*\*\* Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an.

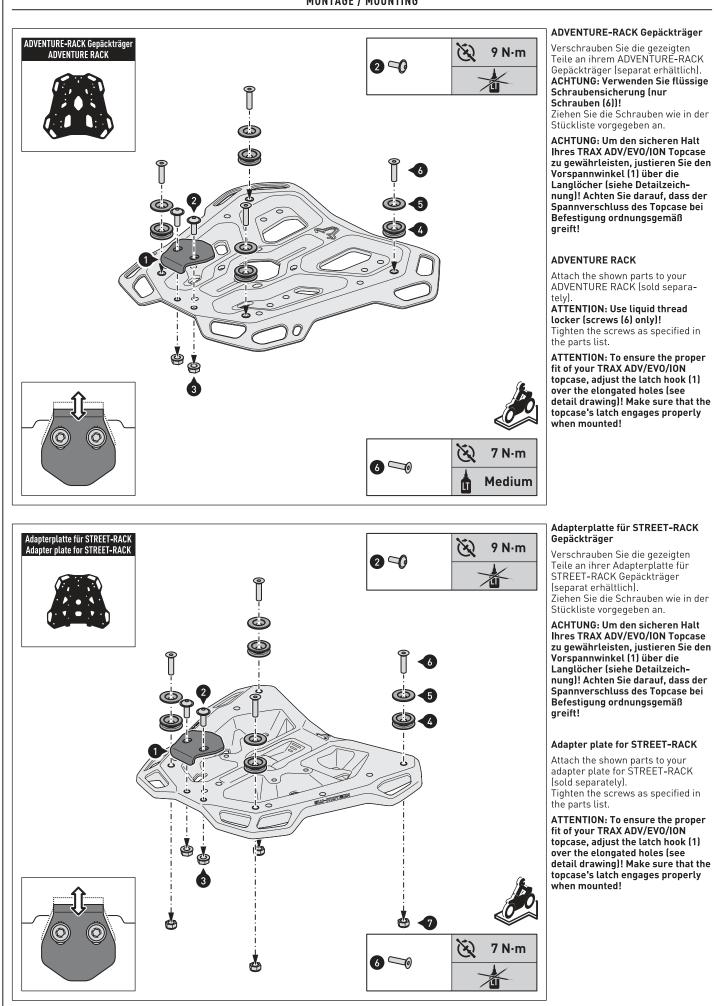
 \*\*\* Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Herstellter definierte Anzugsmoment! Das Standard-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 **N·m** 4,1 8,1 14 34 67 115 \* All measurements in millimeters. • \*\* The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. \*\*\* No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.

Regelgewinde / Coarse Thread Ø M4 M5 M6 M8 M10 M12







## **ANBAUANLEITUNG / MOUNTING INSTRUCTIONS**

Art.-Nr. / Item No.: ALK.00.733.10000 / 11000 / 15000

## Revision: **03** Datum / Date: **02 - 2021**

# **TRAX ADVENTURE ALU-BOX**

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von SW-MOTECH entschieden haben.

Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. >> www.sw-motech.com

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden.

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

#### SICHERHEIT

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise zur TRAX ADVENTURE ALU-BOX:

Die TRAX ADVENTURE ALU-BOX wurde ausschließlich für die Montage an SW-MOTECH QUICK-LOCK Kofferträgern, der QUICK-LOCK Adapterplatte und dem STEEL-RACK Adapterkit entwickelt.

Manipulation oder Veränderungen am Kofferaufbau führen zum Ausschluss jeglicher Gewährleistungen.

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrades verändert sich bei montierter TRAX ADVENTURE ALU-BOX merklich.

ACHTUNG: Benutzen Sie die TRAX ADVENTURE ALU-BOXEN M & L nur paarweise. Achten Sie dabei auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung.

Max. Zuladung: siehe Anbauanleitung vom SW-MOTECH QUICK-LOCK Kofferträger, ALU-RACK oder STEEL-RACK. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die TRAX ADVENTURE ALU-BOX korrekt am jeweiligen Adapter befestigt wird und an allen vier Befestigungspunkten einrastet! ALLE Spannverschlüsse der TRAX ADVENTURE ALU-BOX müssen VOR Fahrtbeginn mit dem separat erhältlichen TraX ® EVO / TRAX ADV Schließzylinder-Satz verschlossen werden und während der Fahrt verschlossen bleiben. Bei unsachgemäßer Befestigung besteht Verlustgefahr!

#### PFLEGE

Verwenden Sie zum Reinigen der TRAX ADVENTURE ALU-BOX warme Seifenlauge und ein weiches, sauberes Tuch. Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach. Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger!

# **TRAX ADVENTURE ALU-BOX**

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH.

Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. >> www.sw-motech.com

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding. For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop. SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work.

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! Please keep the mounting instructions as reference.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers accessory parts is not guaranteed. Installed accessories can change driving behaviour and/or stability of your vehicle.

#### **GENERAL INFORMATION**

Observe any country-specific legal or  $T\ddot{U}V$  regulations. If required, enter the installed parts into the vehicle documents with the appropriate inspection authority.

#### SECURITY

Please pay attention to the following information concerning the TRAX ADVENTURE ALU-BOX:

The TRAX ADVENTURE ALU-BOX is designed exclusively for mounting on SW-MOTECH QUICK-LOCK side carriers, QUICK-LOCK adapter plate an STEEL-RACK adapter kit.

Modifications made to the cases will void any warranty.

ATTENTION: Riding with TRAX ADVENTURE ALU-BOX may affect the motorcycle's driving and braking performance.

ATTENTION: TRAX ADVENTURE ALU-BOXES M & L must be used in pairs. Make sure the weight is evenly distributed between left and right side case.

ATTENTION: Maximum load: Please refer to the mounting instructions of the SW-MOTECH QUICK-LOCK side carrier, ALU-RACK or STEEL-RACK. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).

ATTENTION: Make sure that the TRAX ADVENTURE ALU-BOX is properly attached to the particular adapter and fully engaged to all four mounting points! ALL latches of the TRAX ADVENTURE ALU-BOX must be locked BEFORE riding with the TraX ® EVO / TRAX ADV lock cylinder set (sold separately) and remain closed while riding. Improperly mounted cases run the risk of detaching during transport.

#### CARE

To clean the TRAX ADVENTURE ALU-BOX, use warm, soapy water and a soft, clean cloth. Rinse with clean water. Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer!

# Сі зш-тотесн

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

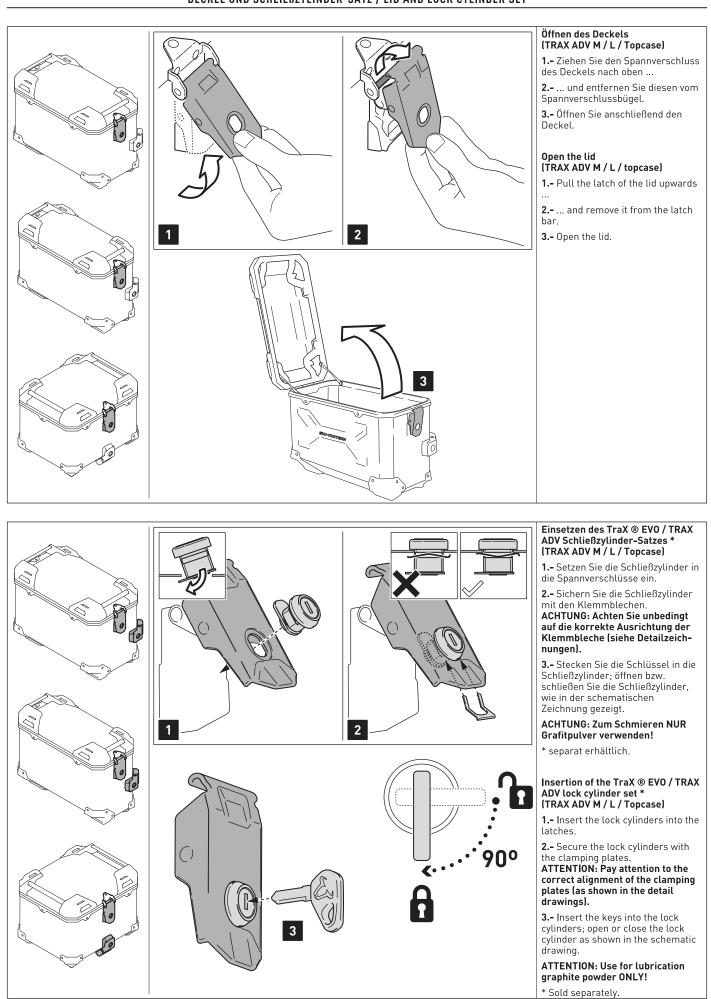
Ernteweg 8/10 35282 Rauschenberg Germany Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050 Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com www.sw-motech.com

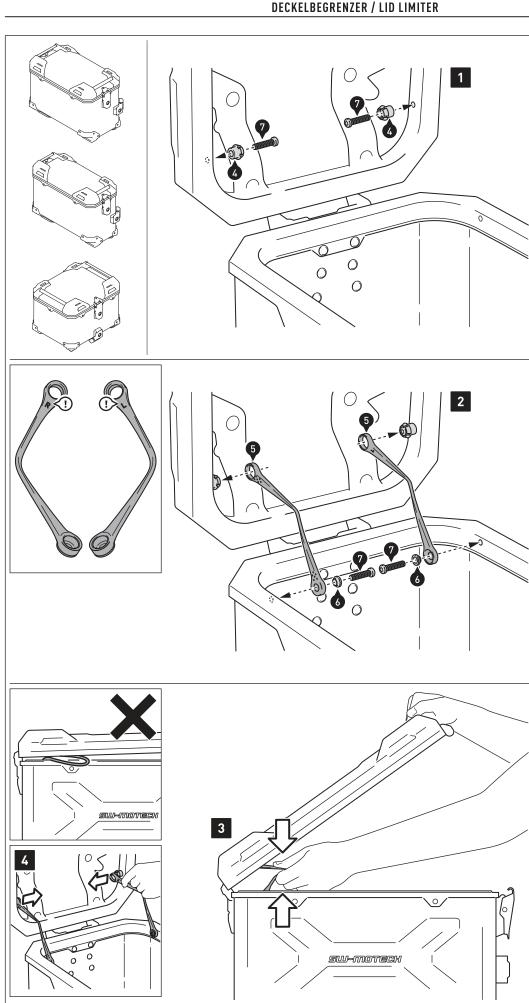
STÜCKLISTE	/ PARTS LIST
------------	--------------

SIUCKLISIE / PARIS LISI									
Seite	Nr.	ArtNr. / Bezeichnung Item No. / Description	Artikel	Part	Anzahl *	N·m			
Page	<sup>№</sup>		TRAX ADV ALU-BOX	TRAX ADV ALU-BOX	Quantity *				
5	(4)	ALK.00.733.041	Schnappverbindung	Snap-Fit	<b>2</b> / 2				
	(5)	ALK.00.733.040 (L/R)	Deckelbegrenzer	Lid Limiter	<b>2</b> / 2				
	(6)	ALK.00.733.042	Drehteil	Swivel Part	<b>2</b> / 2				
	(7)	3 x 14; DIN 7500	Linsenkopfschraube, gewindefurchend	Lenshead Screw, self-tapping	4 / 4	0,5			
Alle M	laßanga n	iben in Millimeter. / All measurements in millim	<b>_</b>	en Artikels in der Lieferung an. / * The second number indicates the total quantity of th		the delivery.			
6		<b>Q</b>	5 🗳	TECHNISCHE DETAILS / TECHNICAL DETAIL	S				
				Maße/Size Volumen Eigengewi Volume Empty weig	cht ght				
Volume Empty weight 45 L 5,4 kg					a				
					5				
			5	Maße/Size Volumen Eigengewin	cht				
Volume Empty weight									
M M M M M M M M M M M M M M M M M M M					9				
					cht	Kapazität			
	٦	_	* *	🖉 💫 🖣 🛛 Volume 🖉 Emptyweig	ght	Capacity			
7		3	6	TC	g   🛱	1x			
				www.sw-motech.com					
		1/2 2		Bitte besuchen Sie unseren Please visit our we	bshop for				
			7	Webshop für Modelzuweisungenapplication chartsund passendem Zubehör.accessories.	and comp	atible			
			ALL CALLER LE						
I			I						

# DECKEL UND SCHLIEBZYLINDER-SATZ / LID AND LOCK CYLINDER SET



Copyright by SW-MOTECH GmbH & Co. KG Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten. Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.



## Montage der Deckelbegrenzer (TRAX ADV M / L / Topcase)

1.- Öffnen Sie den Deckel. Verschrauben Sie die Schnappverbindungen (4) mit den gezeigten Teilen am Deckelrahmen. Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

2.- Verschrauben Sie die Deckelbegrenzer (5) mit den gezeigten Teilen am Korpusrahmen.

HINWEIS: Achten Sie auf die Links-Rechts-Spezifikation der Deckelbegrenzer (in Fahrtrichtung).

Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

Drücken Sie die Deckelbegrenzer auf die Schnappverbindungen.

3.- Vor dem ersten Schließen müssen die Deckelbegrenzer ein wenig gestaucht werden, wie in der Zeichnung gezeigt. Achten Sie beim Schließen des Deckels darauf, dass die Deckelbe-

grenzer nicht zwischen Deckel und Korpus geklemmt werden.

**4.-** Um den Deckel vom Korpus zu entfernen (siehe Seite 5), müssen zuvor die Deckelbegrenzer von den Schnappverbindungen gedrückt werden.

# Mounting the lid limiters (TRAX ADV M / L / top case)

1.- Open the lid. Attach the snap-fit (4) with the shown parts at the lid frame.

Tighten the screws as specified in the parts list.

2.- Attach the lid limiters (5) with the shown parts at the case frame.

NOTE: Pay attention to left-right specifications for the limiters (in driving direction).

Tighten the screws as specified in the parts list.

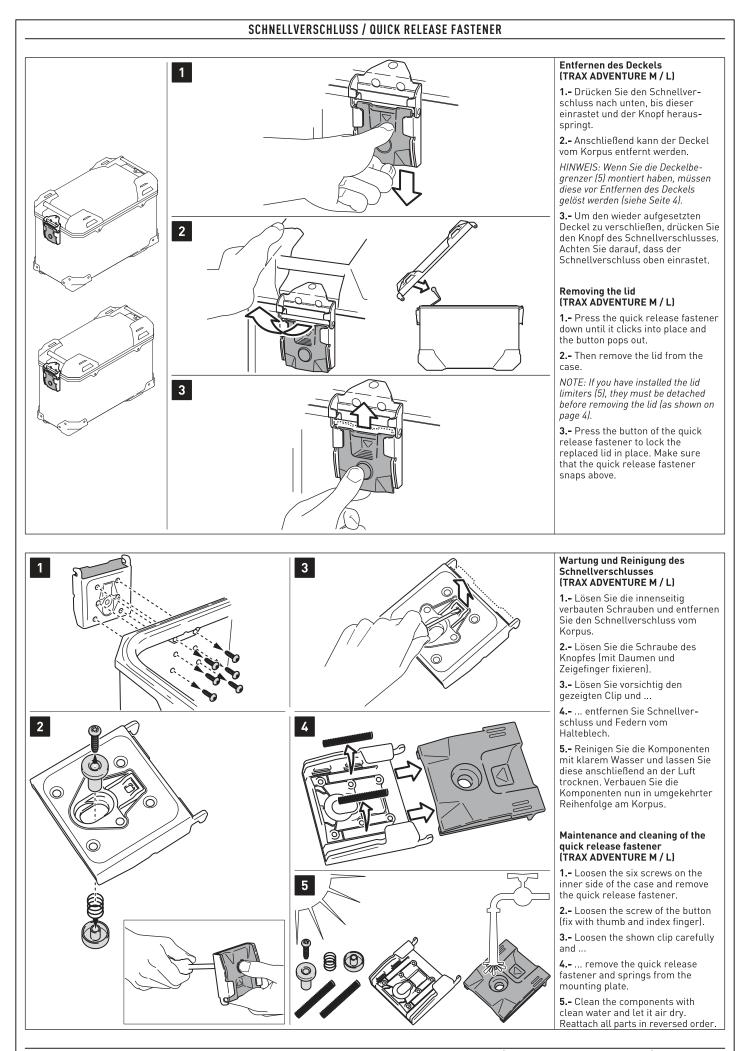
Press the lid limiters onto the snap-fits.

**3.-** Before closing the lid for the first time, the lid limiters must be compressed as shown in the drawing.

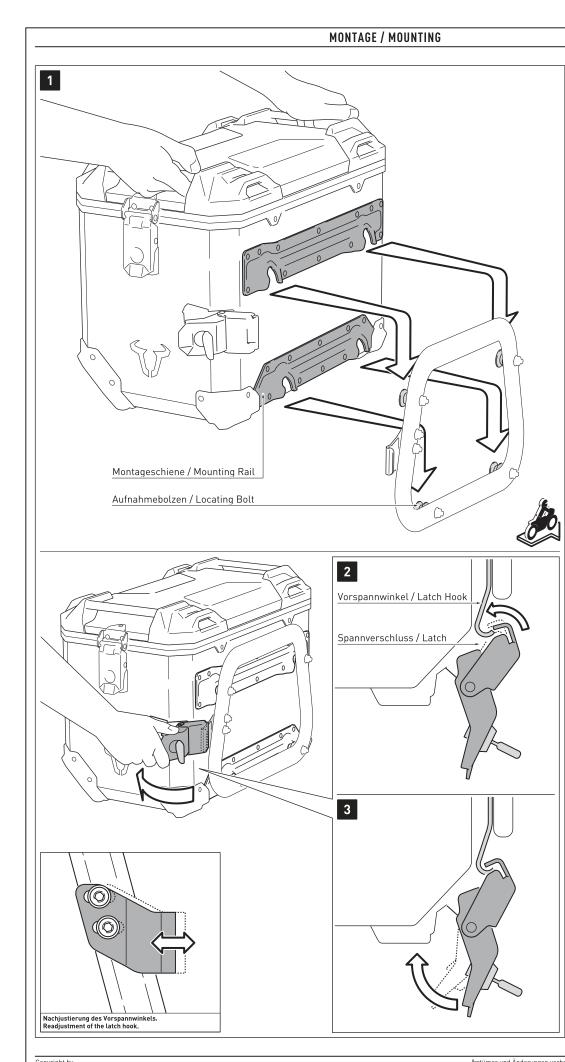
While closing the lid, make sure that the lid limiters are not pinched between lid and case.

**4.-** To remove the lid from the case (as shown on page 5), remove the lid limiters from the snap-fits first.

Copyright by SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten. Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.



#### Befestigung der TRAX ADVENTURE ALU-BOX M & L

 Führen Sie die vier Öffnungen der Montageschienen über die Aufnahmebolzen des montierten QUICK-LOCK Adapterkits.

Drücken Sie anschließend die TRAX ADVENTURE ALU-BOX leicht nach unten, bis diese fest am QUICK-LOCK Kofferträger sitzt.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass alle vier Aufnahmebolzen gleichzeitig einrasten.

**2.-** Legen Sie den seitlichen Spannverschluss über den Vorspannwinkel und ...

3.- ... klappen Sie den Spannverschluss um; überprüfen Sie den festen Sitz der TRAX ADVENTURE ALU-BOX am QUICK-LOCK Kofferträger.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass der Spannverschluss unter ausreichend Spannung steht! Andernfalls muss der Vorspannwinkel nachjustiert werden!

ACHTUNG: Sichern Sie die TRAX ADVENTURE ALU-BOX vor Fahrtbeginn mit dem separat erhältlichen TraX ® EVO / TRAX ADVENTURE Schließzylinder-Satz am QUICK-LOCK Kofferträger!

# Attachement of

TRAX ADVENTURE ALU-BOX M & L

**1.-** Lead the four openings of the mounting rails onto the locating bolts of the mounted QUICK-LOCK adapter kit.

Then press the TRAX ADVENTURE ALU-BOX slightly downward, until it properly rests on QUICK-LOCK side carrier.

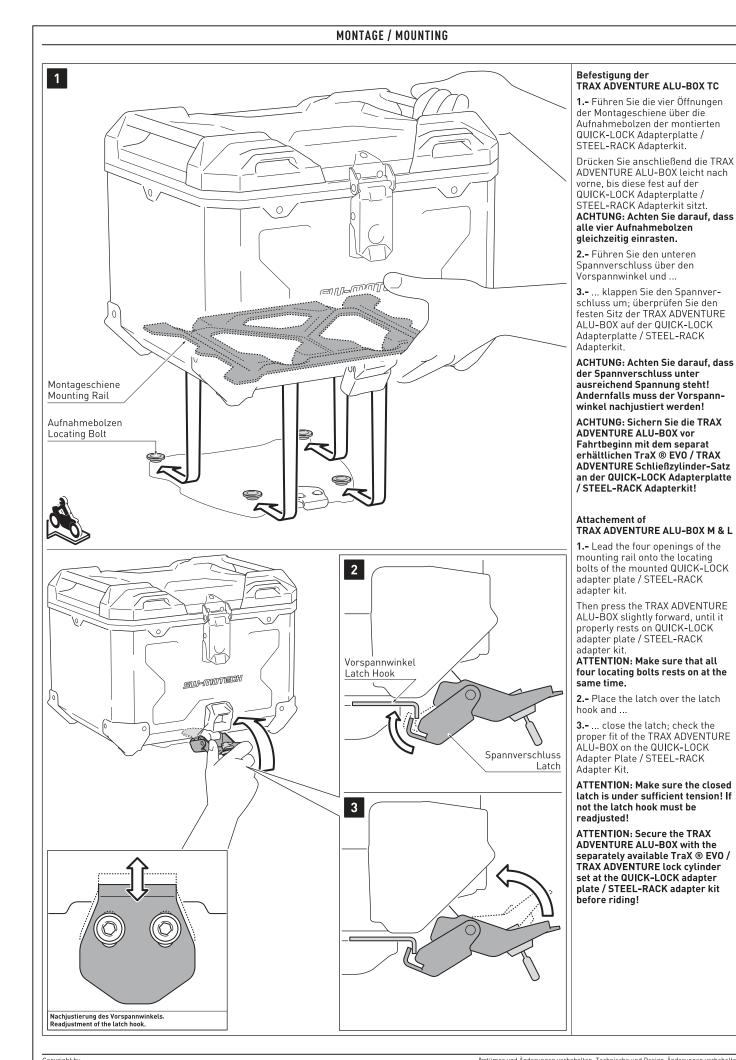
ATTENTION: Make sure that all four locating bolts rests on at the same time.

**2.-** Place the latch over the latch hook and ...

**3.-** ... close the latch; check the proper fit of the TRAX ADVENTURE ALU-BOX on the QUICK-LOCK side carrier.

ATTENTION: Make sure the closed latch is under sufficient tension! If not the latch hook must be readjusted!

ATTENTION: Secure the TRAX ADVENTURE ALU-BOX with the separately available TraX ® EVO / TRAX ADVENTURE lock cylinder set at the QUICK-LOCK side carrier before riding!





7 -

